

# Berg-Post

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinden  
Bellikon – Niederrohrdorf – Oberrohrdorf – Remetschwil

## INHALTSVERZEICHNIS

Rohrdorferberg	1 – 7
Bellikon	8 – 10
Niederrohrdorf	11 – 12
Oberrohrdorf	12 – 14
Remetschwil	15

## Die Vögel sagen Danke!

Dank vielen helfenden Händen sind die Nistkästen wieder sauber und bezugsbereit für Überwinterer und die Vögel im Frühling.

Am Samstag, 24. Oktober fand die jährliche Nistkastenreinigung des Natur- und Vogelschutzverein Rohrdorferberg statt. Am frühen Morgen um 8 Uhr trafen sich 21 Erwachsene und zwei Kinder beim Bauamt Hinterbächli in Oberrohrdorf. Dies sind beinahe dreimal so viele wie letztes Jahr, was wohl mit dem viel besseren Wetter und den wenigen stattfindenden Anlässen zusammenhängt. Es muss hier angemerkt werden, dass die Nistkastenreinigung schon immer den aktuellen Vorgaben wegen Covid-19 gerecht wurde: Besammlung draussen mit gebührendem Abstand, kleine Gruppen von zwei bis drei Personen spazieren durch den Wald und die Aufgaben sind derart aufgeteilt, dass kein körperlicher Kontakt stattfindet.

Zuerst erteilte Franz Schneider, welcher die 450 Vogelhäuser (für Meisen, Baumläufer und Eulen) im Wald oberhalb Oberrohrdorf



und Remetschwil über die Zeit zusammengeknagelt, aufgehängt und dokumentiert hat, wichtige aber auch spannende Hinweise und Instruktionen. Danach gingen die Gruppen von einem Vogelhaus zum nächsten, hängten sie ab, öffneten, reinigten und kontrollierten sie. Defekte wurden mitgenommen und alle anderen wieder aufgehängt. Viele Vogelkästen sind voll Nistmaterial, es finden sich nicht ausgebrütete Eier, zum Teil wurden sie von Wespen oder Hornissen besetzt und einige wenige sind von Haselmäusen oder Siebenschläfern bewohnt. Diese springen nach der Reinigung schnell wieder in ihr Zuhause, in welchem sie überwintern.

Aufgrund der grossen Teilnehmerzahl war die Arbeit schon bald getan und alle trafen sich im Restaurant Schöneck in Remetschwil für ein gemeinsames Mittagessen. Dieses kleine Dankeschön wurde natürlich vom Natur- und Vogelschutzverein Rohrdorferberg bezahlt. Der Verein (und die Vögel) bedanken

sich sehr herzlich bei den vielen helfenden Händen.

PS: Leider muss der Schlusshöck vom Freitag, 20. November aufgrund von Covid-19 abgesagt werden.

### Inserat

Vollautomatische wassermengen-  
gesteuerte Entkalkungsanlage  
Typ Aqua-Star N 60 – 120



Verhindert Kalkablagerungen,  
Energieverluste und  
unnötigen Waschmittelverbrauch

**SAP** Wassertechnik

A. + P. Seiler AG, Hübelgass 1  
5453 Busslingen, Tel. 056 470 15 82  
www.sap-wassertechnik.ch

### Oberrohrdorf - 29.11.2020

**Severine  
JEGGE**  
in den  
Gemeinderat



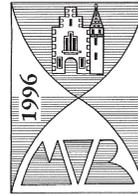
Danke für Ihr Vertrauen und  
Ihre Stimme – auch im 2. Wahlgang!

Im Ortsmuseum Bellikon

## Helle Nacht am 20. November 2020

Von 16 bis 23 Uhr, mit Maske

Vernissage Dauerausstellung um 19 Uhr



Eine «Helle Nacht» in den Museen im Rahmen von Projekt #ZeitsprungIndustrieAargau. – Das in diesen unsicheren Zeiten? Geht das überhaupt, werden Sie sich als Lesende fragen?

Für den Anlass wurde von den rund 30 mitwirkenden Museen Industriegeschichte vorbereitet. Das OK vom Verein #Zeitsprung hat sich zum Zeitpunkt der Redaktionsfrist noch nicht entschieden, ob der Anlass durchgeführt werden kann.

Das Ortsmuseum Bellikon möchte vorderhand unter Einhaltung der geforderten Auflagen zur Corona-Pandemie den Anlass mit folgendem Programm durchführen.

- 16.00 Uhr: Türöffnung
- 16.30 Uhr: 1. Führung Thema Industrie, max. 10 Personen auf Anmeldung
- 17.30 Uhr: 2. Führung Thema Industrie, max. 10 Personen auf Anmeldung
- 19.00 Uhr: Vernissage «Neue Dauerausstellung» zu den Themen, Schuhmacher, Näherin, Land- und Forstwirtschaft, ohne Apéro mit max. 20 angemeldeten Personen.
- 20.00 Uhr: Filmvorführungen nach Ansage im Obergeschoss, evt. eine weitere Führung bei Bedarf.

Josef Monn berichtet bei den Führungen nicht nur über die Pioniere vom Rohrdorferberg, er äussert sich auch zur Entstehung der Schweizerischen Maschinenindustrie von 1800 bis heute.

Aufgrund von Corona ist es zwingend, dass Sie sich für die einzelnen Anlässe anmelden. Tel. 056 496 01 05, E-Mail: monn@flashcable.ch

Wir freuen uns auf Sie – «wir schaffen das in und mit Maske»

Museumsverein Bellikon: [www.ortsmuseum-bellikon.ch](http://www.ortsmuseum-bellikon.ch)

## Absage Bazar 2020 in Bellikon

Die aktuelle Corona-Situation mit den zunehmenden Ansteckungen hat uns dazu bewegen den Bazar 2020 in Bellikon abzusagen. Nur zu gerne hätten wir diesen Anlass für unsere Bevölkerung und die beiden Hilfswerke in Tansania und Peru organisiert und uns mit Ihnen auf den Advent eingestimmt. Wir hoffen, dass sich die Lage bald entspannt und danken für Ihr Verständnis. Bleiben Sie gesund und wir freuen uns auf den Bazar 2021.

Für die Drittweltgruppe  
Margrit Keusch

## Erscheinungsdaten der Berg-Post

Redaktions-schluss	Erscheinungs-Daten
<b>2020</b>	
11. November	18. November
25. November	2. Dezember
9. Dezember	16. Dezember

### Redaktionsschluss

Bei den Daten des Redaktionsschlusses handelt es sich um den letzten Termin.

**Alle Beiträge müssen spätestens um 10.00 Uhr auf den Gemeindekanzleien eintreffen.**

Es werden keine Beiträge durch die Druckerei direkt entgegengenommen.

## De Chlaus chunnt trotzdem ...

Der Samichlaus und seine Gehilfen sind natürlich sehr traurig, dass sie den traditionellen Chlausauszug in Bellikon vom 4. Dezember 2020 aufgrund der Covid-19-Pandemie absagen müssen. Auch Hausbesuche werden dieses Jahr nicht möglich sein, denn dem Samichlaus ist die Gesundheit aller Menschen das Wichtigste!

Gemeinsam mit dem Chlaus haben wir aber eine tolle Lösung gefunden! Er wird uns alle direkt in Bellikon besuchen. Am **5. und 6. Dezember 2020** wird er jeweils von **16.30 bis 20.30 Uhr** in der Scheune der Familie Steger an der Dorfstrasse 2 auf alle Kinder aus Bellikon warten.

Kommt zu der Scheune und besucht dort den Samichlaus und seine Gehilfen. Er wird sich über jeden Besuch freuen!

Damit sich der Samichlaus für euch auch Zeit nehmen kann und ihr eure Versli in Ruhe auf-sagen könnt und der Chlaus eine Geschichte erzählen kann, **müsst ihr euch anmelden**. Im Volg in Bellikon liegen gelbe Anmeldezettel auf. Diese sind ebenfalls im Internet unter **www.bellichlaus.ch** zu finden.

Die Anmeldezettel müssen bis **Freitag, 27. November 2020** im Briefkasten von Andrea Steger Dorfstrasse 2 5454 Bellikon deponiert werden. Der Samichlaus und seine Gehilfen freuen sich sehr auf euch!

Chlausgruppe Bellikon



## Inserat

### Huus gsuecht!

Mer send en jungi Familie wo zur Ziit zur Mieti in Niederrohrdorf wohnt. Mer fühled eus i dere Gmeind sehr wohl und troimed devo, eus hie chönne niderzlah.

Darum sueched mer uf dem Wäg in Niederrohrdorf es schöns Eigeheim mit gnuag Platz und Garte.

Mer froied eus uf Euchi Kontaktufnahm per E-Mail!

**Haus5443@wolke7.net**

Remetschwil, Oktober 2020

## Liebe Remetschwiler/-innen, liebe Eltern, liebe Kinder

Wir haben uns entschlossen trotz Corona die Adventsfenster auch dieses Jahr zu organisieren

Die schöne Advents- und Weihnachtszeit soll die Herzen der Menschen öffnen.

Einen Abendspaziergang im Schnee, miteinander reden, kreative Adventsfenster bestaunen, neue Gesichter kennenlernen und das – mit genügendem Abstand im Freien.

Dazu braucht es aber natürlich auch solche, die ein Adventsfenster gestalten: Sei es basteln, malen, dekorieren, ausstellen oder beleuchten, alles ist möglich. Es braucht nicht viel.

Ein Ausschank ist freiwillig.

Da noch unklar ist, wie die Situation im Dezember ist, behalten wir uns vor, die Apéros zu streichen.

Wer Interesse hat die Tradition der Adventsfenster mitzugestalten meldet sich bitte bei: Gabi Gut, Tel. 056 493 08 42 (E-Mail: [ch.gut@hispeed.ch](mailto:ch.gut@hispeed.ch))

Ich freue mich riesig über jeden Anruf oder E-Mail.

Das erste Fenster wird traditionsgemäss vom Kultur- und Freizeitkreis eröffnet.

Zur Eröffnung mit Apéro heissen wir Sie ganz herzlich willkommen.  
(Beim Gemeindehaus um 18.00 Uhr).



## Adventszeit in Busslingen



Trotz Corona möchten wir an der Schmückung unseres Dorfes mit Adventsfenstern festhalten. Das Ziel ist, dass wir jeden Tag ein Fenster/Türchen öffnen können.

Da die Situation im Dezember noch ungewiss ist, werden wir dieses Jahr nur die Adventsfensterliste publizieren, ohne Mitteilung ob ein Apéro stattfindet. Falls jemand trotzdem einen Apéro anbieten möchte, kann er dies selbstverständlich tun. Wir bitten Sie dann aber, dies Ihren Freunden/Nachbarn direkt mitzuteilen bzw. sie dazu einzuladen.

Am Samstag, 19. Dezember 2020 werden wir wiederum einen gemeinsamen Rundgang bei allen Adventsfenstern durchführen (Besammlung 18.00 Uhr beim Feuerwehrlokal), mit einer warmen Suppe im Anschluss.

### Anmeldung bis 8. November 2020 an:

Christine Flückiger, Tel. 079 729 22 85, [christine.flueckiger@hispeed.ch](mailto:christine.flueckiger@hispeed.ch)

Gudrun Simon, Tel. 079 859 11 05, [gudrun-simon@hispeed.ch](mailto:gudrun-simon@hispeed.ch)

Wir freuen uns auf viele leuchtende Adventsfenster.

## Absage Chlauslauf 2020

Liebe Chlausläuferinnen  
Liebe Chlausläufer

Der Chlauslauf steht für Geselligkeit, Freude, Erlebnis und Sport in familiärer Atmosphäre.

Wir, das Organisationskomitee des Chlauslaufes 2020, haben bereits viel in die diesjährige, 41. Durchführung vom 5. Dezember investiert. Selbstverständlich hat die Corona-Pandemie auch unsere Planungen hart getroffen, das Herzblut für den Anlass aber nie entzogen. So wurden verschiedenste Optionen geprüft, den Anlass in veränderter Form durchzuführen. Beispielsweise mit weniger Kategorien (keine Kinderläufe) oder ohne begeisterungsvolle Zuschauerkulissen oder ohne kulinarische Festwirtschaft oder ... Überzeugt hat uns keine. Wieso? Weil es nicht der Philosophie des Chlauslaufes entspricht, die Jahr für Jahr durch die eingangs erwähnten Werte zu überzeugen vermag. **Aus diesem Grund müssen wir den Chlauslauf 2020 schweren Herzens absagen.**

Die Laufstrecke ist dennoch ausgesteckt und so können sich unsere treuen Chlauslauf-Freunde trotzdem bestmöglich auf die Ausgabe 2021 vorbereiten.

Auch wir beginnen bereits voller Elan am Chlauslauf 2021 zu arbeiten, dass unsere Teilnehmer, Zuschauer, Helfer, Sponsoren, Gönner und Donatoren am **4. Dezember 2021** einen Chlauslauf in gewohnter Qualität miterleben dürfen.

Bei Fragen sind wir, das OK Chlauslauf, gerne für Euch da.



## Liebe Kinder, Familien und Freunde vom Samichlaus

Dieses Jahr gibt es leider keine Hausbesuche, auch der Chlausauszug findet nicht statt.

Dafür kann der Samichlaus am 5. und 6. Dezember zwischen 14 und 21 Uhr mit Voranmeldung auf dem Bauernhof besucht werden.

**Unsere Homepage informiert stets aktuell, ob diese Bauernhofbesuche stattfinden können. Die Durchführung hängt von den jeweils aktuellen Corona-Bestimmungen von Bund und Kanton ab.**

Herzlich, das Samichlaus-Team Rohrdorf  
[www.samichlaus-rohrdorf.ch](http://www.samichlaus-rohrdorf.ch)

### Inserat

## STIMMUNGSSCHWANKUNGEN?



gesundheitszentrum  
für komplementärmedizin

bremgartenstrasse 3, 5443 niederrohrdorf  
fon 056 496 56 55, [www.gesundheit-moser.ch](http://www.gesundheit-moser.ch)

ROHRDORFERBERG

AUS DEN VEREINEN

## Kinder-Töpfern

Töpfern unter fachkundiger Anleitung

Wir töpfen zusammen ein Herz-Windlicht

Mittwoch, 11. November 2020  
von 13.30 bis 15.30 und von 16.00 bis 18.00 Uhr

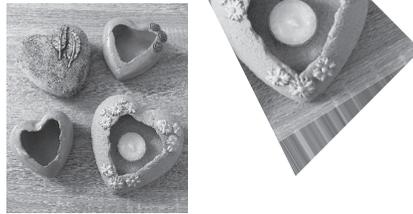
im Gemeindegästehaus Remetschwil  
(Kinder ab 5 Jahren)

Kurskosten: pro Kind Fr. 35.–, inkl. Ton, Lasur und Brand  
jedes weitere Herz zusätzlich Fr. 10.–

Anmeldung bis Samstag, 9. November 2020 bei Gabi Gut, Telefon 056 493 08 42

Wir wünschen viel Spass

Wir werden uns an das Schutzkonzept  
der Gemeinde Remetschwil halten.



## Beleben Sie den Advent

Auch dieses Jahr möchten wir die Tradition der Adventsfenster in Ober- und Niederrohrdorf weiterführen. Wie bei einem traditionellen Adventskalender, kommt jeden Abend ein neues «Fenster» an einem anderen Haus dazu. Lassen Sie Ihrer Phantasie freien Lauf und gestalten Sie ein Fenster, eine Tür oder schmücken Sie einen Baum oder Teil Ihres Gartens mit winterlichen oder weihnachtlichen Figuren. Machen Sie mit und seien Sie ein Teil dieser schönen Tradition.

**Reservieren** Sie sich gleich Ihr Datum, es sind nur noch wenige Daten frei (Anmeldeschluss ist am 8. November 2020) [anne@familientreff-rohrdorf.ch](mailto:anne@familientreff-rohrdorf.ch)

## Der Natur- und Vogelschutzverein Rohrdorferberg sucht Aktuar und Kassier

Unsere Aktuarin ist weggezogen und die Kassierin hat ihr Amt aus persönlichen Gründen abgegeben. Nun suchen wir zwei Nachfolgerinnen oder Nachfolger, welche dem jung-dynamischen Vorstand beitreten und ihn unterstützen. Wir haben ausgerechnet, dass für den Kassier circa 20 Stunden Arbeit nötig sind, für den Aktuar wohl eher weniger. Der Aktuar müsste das Protokoll der wenigen Sitzungen führen und die Mail-Versände organisieren. Es würde den Vorstand sehr freuen, wenn sich jemand beim [nv-rohrdorferberg.ch](http://nv-rohrdorferberg.ch) melden würde.

## Kerzenziehen Remetschwil

Leider muss das traditionelle Kerzenziehen, welches im November jeweils stattfand, aufgrund der aktuellen Corona-Situation, abgesagt werden. Wir hoffen, dieses im November 2021 wieder durchführen zu können und damit die Adventszeit nächstes Jahr mit schönen selbstgezogenen Kerzen durch viele Besucher und Besucherinnen einleiten zu dürfen.

Verein SchTaRK  
Remetschwil



ROHRDORFERBERG

ALLERLEI

## Severine Jegge kandidiert im 2. Wahlgang für den Gemeinderat Oberrohrdorf



Severine Jegge (CVP) kandidiert am 29. November 2020 erneut für den Gemeinderat Oberrohrdorf. An diesem Datum findet der 2. Wahlgang der Gemeinderatswahlen für den zurücktretenden Gemeindeammann Kurt Scherer statt. Im 1. Wahlgang erzielte sie das beste Resultat der drei angetretenen Kandidaten.

Severine Jegge, Jahrgang 1973, ist verheiratet, Mutter von drei Teenagern und lebt seit 2006 im Bünthenquartier, Oberrohrdorf-Staretschwil. Seit 2015 wirkt sie als Mitglied der Schulpflege, wo sie verantwortlich für das Ressort Personelles und Rechtsfragen ist. Beruflich arbeitet Severine Jegge in Teilzeit als Personalfachfrau bei der Stadt Baden und ist lang-

jährige Fachexpertin Führung an den Eidgenössischen Industriemeister-Prüfungen. Des Weiteren bringt sie Kommissions- und Vorstandserfahrung vom vorherigen Wohnort Wettingen mit.

## Hohe Beteiligung beim Blutspenden in Niederrohrdorf

Am Montag, 19. Oktober war im Zentrum Gut Hirt Blut spenden angesagt. Am Tag darauf wurden die verschärften Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus bekanntgegeben, beispielsweise die Maskenpflicht. Die bange Frage war nun, wie wirkt sich dies auf das Blutspenden aus. Der Samariterverein und die Equipe des Blutspendedienstes waren überrascht, denn es erschienen 128 Personen. Leider mussten 16 Spender aus verschiedenen Gründen zurückgewiesen werden. Die erfreuliche Anzahl an Spendern überrascht, weil seit Oktober 2017 die Teilnehmerzahl nie mehr so hoch war, ausser bereits im Juni 2020 während der Coronazeit. Alle hoffen, dass die nächste Spende im Februar unter normalen Umständen stattfinden kann.

Verein Alterswohnungen Oberrohrdorf-Staretschwil

## Die Generalversammlung mit Honig versüsst

Wie viele Leute werden kommen? Wie stellen wir die Abstände sicher? Ist die Lokalität gross genug? Diese und noch mehr Fragen im Zusammenhang mit Corona beschäftigen uns im Vorfeld der GV. So kam es zum Novum, dass der Einladung zur ordentlichen Mitgliederversammlung auch ein Anmeldeformular beilag. Die Vorbereitungen konnten so ideal getroffen werden.

Im Jahresbericht hat Präsident Peter Jäggi den Aus- und Rückblick klar und umfassend präsentiert.

Dank dem grossen Einsatz von Anita Vogt waren auch in diesem Jahr alle Wohnungen fast durchgehend besetzt, und nach ihrer Aussage ist die Nachfrage nach einer Seniorenwohnung zurzeit recht gross, was sich auf die Länge der Warteliste auswirkt. Dies soll jedoch niemanden davon abhalten, sich unverbindlich auf die Liste setzen zu lassen – das Anmeldeformular findet man auf unserer Webseite [www.senioren-oberrohrdorf.ch](http://www.senioren-oberrohrdorf.ch). Rolf Leimgruber von der 3. Treuhand GmbH präsentierte die Jahresrechnung. Die Zahlen sind im Lot, obschon einiges, was nicht geplant war, gemacht werden musste. Besten Dank ihm und unseren Rechnungsrevisoren Albert Hilber und René Trost für ihre kritische Prüfung und Beurteilung unserer Arbeit und Unterlagen.

Ein sehr geschätzter und gerne besuchter Fixpunkt ist der einmal im Monat durchgeführte Mittagstisch für unsere Bewohnerinnen und Bewohner. Herzlichen Dank an unsere Hauswartin Frau Ramseier und Frau Probst, dass sie sich für diese wertvolle Arbeit Zeit nehmen. Obwohl nicht mehr Mitglied im Vorstand des Vereins Alterswohnungen, aber weil es ihr eine Herzensangelegenheit ist, hat Vreni Haldimann auch dieses Jahr nochmals drei Filmnachmittage für Bewohnerinnen und Bewohner im Gemeinschaftsraum organisiert. Ein ganz grosses Dankeschön dafür.

Und nun gleichwohl noch ein paar Worte zu Corona. Zuerst dürfen wir feststellen, dass

alle Bewohnerinnen und Bewohner zwar mit Einschränkungen aber gesund durch diese Zeit gekommen sind. Corona ist nicht vorbei, und wir hoffen, dass auch künftig alle gesund bleiben werden.

Dazu hat auch das sehr umsichtige Handeln von Frau Ramseier beigetragen. Sie hat bei Bedarf und auf Wunsch für Bewohnerinnen und Bewohner eingekauft und Mittagessen gekocht, Desinfektionsmittel und Hygienemasken besorgt und bereitgestellt. Ein ganz spezielles Dankeschön an Frau Ramseier für dieses uneigennützig Handeln.

Im Anschluss an die Hauptversammlung mussten wir leider auf den traditionellen Apéro

verzichten. Dafür erhielt jeder Teilnehmende ein Glas Honig von den «Biendlifrönde» Schmocker Bros., Oberrohrdorf mit dem Slogan «Bleiben Sie gesund!».

Besuchen Sie unsere Homepage [www.senioren-oberrohrdorf.ch](http://www.senioren-oberrohrdorf.ch). Hier finden Sie weitere wertvolle Informationen, ob es eine freie Wohnung gibt und warum und wie Sie einfach Mitglied im Verein Alterswohnungen werden können.

Ein Dankeschön dem harten Kern der Vereinsmitglieder für sein Erscheinen bei der GV und die Solidarität zum Verein Alterswohnungen.

### Gesund abnehmen mit TopPharm



- 1 MESSUNGEN
- 2 BEGLEITUNG UND BERATUNG
- 3 WOHLFÜHLGEWICHT

**toppharm**  
Damian Apotheke

*Ihr Gesundheits-Coach.*

Badenerstrasse 5c, 5442 Fislisbach  
Telefon 056 483 40 81, [www.apotheke.ch/damian-fislisbach](http://www.apotheke.ch/damian-fislisbach)

**Der direkte Draht  
zum Inserat**

Telefon 056 491 13 28



## Kulturelle Rundfahrt mit Zwischenhalt in allen fünf Kirchen des Pastoralraumes am Rohrdorferberg

Samstag, 21. November 2020

Start um 8.30 Uhr in der Kirche Bellikon, Ende 11.30 Uhr, Kirche Künten

Postautotaxi für Hin- und Rückfahrt (Start Künten) 7.45 Uhr, Ende Bellikon 12.05 Uhr

Reise auch in Privatautos möglich

Fünf Zwischenhalte mit Besinnlichem und Historischem. – Kultureller Unterwegs-Gottesdienst – Kirchen en route!

Im Postauto und in Innenräumen gilt Maskenpflicht, ebenso wird ein Contacttracing erstellt.

Durchführung unter Vorbehalt der Corona-Bestimmungen

Anmeldungen bitte an das katholische Pfarramt Ihrer Pfarrei

## Absage der Senioren-Jassnachmittage

Liebe Jass-Freunde der Seniorenwohnungen in Oberrohrdorf. Da sich die momentane Lage wieder verschlechtert hat, habe ich mich entschieden, den Jassnachmittag bis auf Weiteres auszusetzen.

Ich werde Euch auf diesem Weg wieder informieren, wann wir wieder starten.

Bitte bleibt gesund.

Eure Manuela Ramseier

## Inserate in der Berg-Post bringen Erfolg

### NEU NEU Senioren Lotto NEU NEU

Neu bieten wir während den kommenden Wintermonaten jeden Monat einen Lottonachmittag an.

**Wann:**

- von November bis April (Ausnahme Dezember)
- jeweils am dritten Mittwochnachmittag
- 14.00 bis circa 17.00 Uhr

**Wo:**

- Gemeindehaus Niederrohrdorf, 2. Stock

**Kosten:**

- Pro Lotto-Karte Fr. 1.– (Mineralwasser steht gratis auf dem Tisch)
- In der Pause kann man am Buffet Kaffee für Fr. 1.– und Kuchen für Fr. 1.50 pro Stück beziehen

**Dauer:**

- Es werden vier Runden gespielt

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme!

Helen Steger und Hedi Heiz



### LESER BRIEF

## Severine Jegge in den Gemeinderat Oberrohrdorf

Wir kennen Severine Jegge seit Jahren als sympathische Freundin, als geradlinige Verfechterin ihrer Ideen, als engagierte Rohrdorferin. Severine (47 Jahre jung) ist in Fislisbach aufgewachsen und wohnt seit 14 Jahren in unserer Gemeinde. Ihre Ausbildung machte sie auf der Gemeindeverwaltung Oberrohrdorf, sie hat unsere Gemeinde bereits damals gut kennen gelernt.

Seit fünf Jahren ist sie in der Schulpflege tätig, wo sie für ihre lösungsorientierte Arbeit und stets konstruktiven Voten sehr geschätzt wird. Als ausgebildete Personalfachfrau hat sie diese Behörde in den letzten Jahren mit viel Fachkompetenz, guter Menschenkenntnis und feinem Gespür bei der Auswahl von Schulleitung und Lehrpersonen unterstützt. Das gut funktionierende Schulteam und der gute Ruf der Schule sind Beweis dafür.

Wir wissen, dass Severine Jegge mit ihrer offenen, fröhlichen und direkten Art, mit ihrer Fachkompetenz und Lebenserfahrung die besten Voraussetzungen mitbringt, unsere Gemeinde in eine gute Zukunft zu begleiten. Wir werden Severine mit Überzeugung unsere Stimme geben.

Astrid und Thomas Ender, Oberrohrdorf

## Die SP Rohrdorferberg-Reusstal bedankt sich für 9825 Stimmen

Den zahlreichen Wählerinnen und Wählern aus Bellikon, Remetschwil, Oberrohrdorf und Niederrohrdorf danken wir herzlichst. Besonders erfreulich ist, dass die Kandidierenden der SP in unserer Region in ihren Gemeinden sehr gute Resultate erzielen konnten. Zudem konnte die SP – gegen den kantonalen Trend, Ihren Wähleranteil in Niederrohrdorf um 0,7 Prozent steigern. Dies ist eine erfreuliche Anerkennung der Arbeit der Ortsgruppe.

Zufrieden ist die SP, dass sie mit der unbestrittenen Kandidatur von Dieter Egli den Sitz im Regierungsrat verteidigen konnte.

SP Rohrdorferberg-Reusstal



## Anstellung von Reto Friedli als neuer Brunnenmeister der Gemeinden Oberrohrdorf, Remetschwil und Stetten

Da in den drei Gemeinden Oberrohrdorf, Remetschwil und Stetten im Bereich der Wasserversorgung Handlungsbedarf – insbesondere infolge anstehender oder «aufgeschobener» Pensionierungen, Stellvertretungsfragen und Pikettdienst – bestand, haben sich die Gemeinderäte darauf geeinigt, einen gemeinsamen Brunnenmeister anzustellen. Es wurde vor gut einem Jahr bereits ausführlich in den Medien darüber informiert.

Die gemeinsame Zusammenarbeit der drei Gemeinden beinhaltet folgende Punkte:

- Die drei Gemeinden stellen einen Brunnenmeister mit einem Pensum von 100 Prozent an.
- Die Gemeinde Oberrohrdorf wird als Leit- bzw. Anstellungsgemeinde festgelegt, d. h. es gelten die personalrechtlichen Bestimmungen der Gemeinde Oberrohrdorf.
- Die Stellvertretung regelt jede Gemeinde selber, d. h. in jeder Gemeinde müssen Personen dahingehend ausgebildet werden, dass sie bei Ferienabwesenheit oder einem krankheitsbedingten Ausfall des Brunnenmeisters den Betrieb der Wasserversorgung aufrecht erhalten können.

- Es wird eine umgehende, gegenseitige Hilfe im Notfall gewährleistet.
- Die eigentlichen Wasserversorgungsleitstellen verbleiben in den jeweiligen Gemeinden.

Die Gemeindeversammlung Oberrohrdorf hat am 4. Dezember 2019 eine entsprechende Stellenerhöhung auf 100 Prozent (für alle drei Gemeinden) diskussionslos bewilligt, sodass die Stelle ausgeschrieben werden konnte. Da in den drei Gemeinden noch die entsprechenden Wasserversorgungsunterlagen auf einen gleichen Standard gebracht werden mussten, erfolgt die Besetzung der Stelle erst auf Anfang Januar 2021.

Als neuer Brunnenmeister der Gemeinden Oberrohrdorf – Remetschwil – Stetten wurde nun Reto Friedli, wohnhaft in Wohlenschwil, gewählt. Reto Friedli hat als ausgebildeter Brunnenmeister langjährige Erfahrung im Bereich der Wasserversorgung.

Die Gemeinderäte freuen sich auf die gemeinsame Zusammenarbeit. Reto Friedli wird die Stelle am 1. Januar 2021 antreten.

## Richtigstellung zum Artikel «Fälligkeit der Steuern 2020» vom 30. September 2020 / kein Verzugszins bis Ende 2020

In der Ausgabe der «Berg-Post» vom 30. September 2020 wurde auf die Fälligkeit der Steuern 2020 aufmerksam gemacht, wonach alle bis am 31. August 2020 versandten provisorischen Einkommens- und Vermögenssteuerrechnungen 2020 bis am 31. Oktober 2020 zu bezahlen sind.

Ferner wurde darauf hingewiesen, dass ab 1. November 2020 ein Verzugszins verrechnet wird. Dieser Hinweis ist nicht ganz korrekt. Zur Entlastung der durch die Corona-Pandemie belasteten Steuerpflichtigen hat das Kantonale Steueramt steuerliche Massnahmen für die ganze Bevölkerung und alle Unternehmen im Kanton Aargau umge-

setzt, u. a. wurde festgelegt, dass bei Bezahlung bis **zum 31. Dezember 2020 kein Verzugszins geschuldet ist.**

Das bedeutet konkret, dass die Steuern bis am 31. Oktober 2020 bezahlt werden müssen, bei Nichtbezahlung aber bis am 31. Dezember 2020 kein Verzugszins verrechnet wird. Dies betrifft jedoch nicht die Mahngebühr! Wenn die Steuern bis am 31. Oktober 2020 nicht bezahlt sind, werden die säumigen Steuerpflichtigen kostenpflichtig gemahnt. Die Mahngebühr für die 1. Mahnung beträgt Fr. 35.–. In diesem Sinn muss man sich unbedingt bei der entsprechenden Finanzverwaltung melden, sollte die Bezahlung des ganzen Steuerbetrags nicht möglich sein!

**FORD KUGA HYBRID**

**NEUER KUGA PLUG-IN HYBRID**  
ELEKTRISCH AUF KNOPFDRUCK  
BIS ZU 56 KM REIN ELEKTRISCHE REICHWEITE\*

**Steffen Garage AG**

**STEFFEN GARAGE AG** Automobil Center - Mattächer, 5453 Remetschwil, 056 485 89 00, info@steffengarage.ch, www.steffengarage.ch

\* Abgebildetes Modell: Ford Kuga ST-Line X, 2.5 Duratec PHEV, 225 PS/165 kW, Automatikgetriebe (CVT): 1.4 l/100 km + 16.8 kW/100 km, 32 g CO<sub>2</sub>/km, Kat: A.



## Absage Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 19. November 2020

### Urnenabstimmung vom 29. November 2020

Der Gemeinderat Bellikon hat die Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung vom 19. November 2020 definitiv abgesagt.

Aufgrund der besonderen Lage (Covid-19) hat der Regierungsrat des Kantons Aargau am 1. April 2020 eine entsprechende Sonderverordnung erlassen, welche es den Aargauer Gemeinden ermöglicht, wichtige Geschäfte direkt an der Urne, anstelle anlässlich der Gemeindeversammlung, entscheiden zu lassen.

Der Gemeinderat macht es sich beim Entscheid für eine Absage der Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung nicht einfach. Die aktuellen Corona-Fallzahlen steigen massiv an und es ist nicht sicher, wie sich die Situation in den nächsten drei Wochen entwickeln wird. Der Schutz der Bevölkerung steht an erster Stelle. Mit einem bereits erstellten Schutzkonzept wollte man die Versammlungen möglichst sicher machen. Den Ausschluss von Bevölkerungskreisen (insbesondere Risikogruppen) und somit die Hinderung an den demokratischen Rechten wollte man verhindern. Eine Maskenpflicht wäre bereits heute Tatsache und ob Personenbeschränkungen eingeführt werden, weiss man zum heutigen Zeitpunkt nicht. Der Gemeinderat Bellikon wollte verhindern, dass aufgrund der unsicheren Lage Entscheide hinausgeschoben werden, insbesondere, dass kein Budget 2021 vorliegt oder dies erst in den ersten Monaten 2021 behandelt werden kann.

An der Urnenabstimmung vom 29. November 2020 stehen somit folgende Abstimmungen an:

1. Eidgenössische Volksinitiative «Für verantwortungsvolle Unternehmen – zum Schutz von Mensch und Umwelt
2. Eidgenössische Volksinitiative «Für ein Verbot der Finanzierung von Kriegsmaterialproduzenten»
3. Kantonale Änderung der Verfassung des Kantons Aargau (Umsetzung des Bundesgesetzes über Geldspiele)
4. Kommunale Abstimmung Einwohnergemeinde Bellikon «Genehmigung der Jahresrechnung 2019»

5. Kommunale Abstimmung Einwohnergemeinde Bellikon «Erhöhung Pensum Bauamt von heute 170 auf total 200 Stellenprozente»
6. Kommunale Abstimmung Einwohnergemeinde Bellikon «Genehmigung Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 94'500 für die Erneuerung der Werkleitung Kirchweg, Abwasserverband Künten – Bellikon»
7. Kommunale Abstimmung Einwohnergemeinde Bellikon «Genehmigung Verpflichtungskredit in der Höhe von CHF 965'000 für die Sanierung des Strassenabschnitts Im Neuacher, inklusive Werkleitungen»
8. Kommunale Abstimmung Einwohnergemeinde Bellikon «Genehmigung Budget 2021 mit gleichbleibendem Steuerfuss von 89%»

Zusätzlich werden folgende Traktanden den Ortsbürgerinnen und Ortsbürgern zur Abstimmung unterbreitet:

9. Kommunale Abstimmung Ortsbürgergemeinde Bellikon «Genehmigung der Jahresrechnung 2019»
10. Kommunale Abstimmung Ortsbürgergemeinde Bellikon «Genehmigung Budget 2021»

Folglich findet auch der obligate Gemeinde-Apéro für die Belliker Stimmberechtigten vom Montag, 16. November 2020 nicht statt.

Der Gemeinderat hofft, dass dieser Entscheid auf Akzeptanz und Verständnis stösst, im Wissen darum, dass die Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlung in unserer Gemeinde das Organ ist, welches ordentliche Entscheide fällt und dies hoffentlich künftig auch wieder so sein wird.

Bleiben Sie gesund, wir freuen uns auf den Moment, wenn wir wieder wie früher in der Turnhalle bzw. der Waldhütte ohne Masken und Einschränkungen debattieren können.

Gemeinderat Bellikon

### Inserat



ZEBRA DER PROFI  
GARTEN & POOL

## Winterschnitt – an den Frühling gedacht

Das Zurückschneiden von Stauden, das Binden von Gräsern, das Verjüngen von Bäumen: Wir bereiten Ihren Garten auf den Winter vor – so, dass sich der Frühling entfalten kann.  
Einzigartiges vom Profi.



Zebra AG, Planung & Design, Garten & Pool, Römerweg 7, 5443 Niederrohrdorf, Telefon 056 496 07 07, [www.zebrapool.ch](http://www.zebrapool.ch)



BELLIKON

AMTLICHE ANZEIGEN

## Ersatzwahl vom 29. November 2020

### 1 Mitglied der Finanzkommission für den Rest der Amtsdauer 2018/2021; Nachnominationsfrist

Bis zum Anmeldeschluss vom Freitag, 16. Oktober 2020, 12.00 Uhr, hat sich folgende Person für die Finanzkommission Bellikon gemeldet:

- Nicole Prokop, geb. 1974, von Fislisbach AG und Herrliberg ZH, Paradiesstrasse 4A, Bellikon
- Sind weniger oder gleich viele wählbare Kandidatinnen oder Kandidaten vorgeschlagen, als zu wählen sind, ist gemäss § 30a des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) mit der Publikation der Namen eine Nachmeldefrist von 5 Tagen anzusetzen, innert der neue Vorschläge eingereicht werden können.

Übertrifft die Anzahl der Anmeldungen nach dieser Frist die Anzahl der zu vergebenden Sitze nicht, werden die Vorgeschlagenen von der anordnenden Behörde beziehungsweise vom Wahlbüro als in stiller Wahl gewählt erklärt. Für allenfalls noch zu vergebende Sitze ist eine Wahl an der Urne durchzuführen (§ 30a GPR).

**Wahlvorschläge sind von 10 Stimmberechtigten des Wahlkreises zu unterzeichnen und bei der Gemeindekanzlei innert 5 Tagen seit Publikation (d. h. bis Montag, 9. Oktober 2020, 12.00 Uhr), persönlich vorbeizubringen.**

Das erforderliche Formular kann bei der Gemeindekanzlei bezogen oder auf der Website [www.bellikon.ch](http://www.bellikon.ch) heruntergeladen werden.

## Veranstaltungskalender Bellikon

### November 2020

Mi	04.	Pro Senectute	Fitness und Gymnastik für gute Laune	Turnhalle, 09.00 Uhr
Fr	06.	Wanderguppe Aktiv im Alter Rohrdorferberg	Fislisbach – Boll – Spittelhau – Staretschwil	Start Fislisbach Post, 10.30 Uhr
Mi	11.	Pro Senectute	Fitness und Gymnastik für gute Laune	Turnhalle, 09.00 Uhr
Fr	20.	Museumsverein	Helle Nacht #Zeitsprung Aargau	Ortsmuseum, 16.00 – 23.00 Uhr
Mi	28.	Pro Senectute	Fitness und Gymnastik für gute Laune	Turnhalle, 09.00 Uhr
Mi	25.	Pro Senectute	Fitness und Gymnastik für gute Laune	Turnhalle, 09.00 Uhr
Mi	25.	Vereinigte Vereine Bellikon (VVB)	Koordinationsitzung	Rest. Eintracht, 20.00 Uhr
Do	26.	Kath. Kirche	Kirchgemeindeversammlung	Kirchensaal Bellikon, 20.00 Uhr
So	29.	Gemeinde Bellikon	Abstimmungssonntag	Urne offen, 09.00 – 09.30 Uhr

## Baugesuche

### Publikation und öffentliche Auflage

**Bauherr:** Kaufmann Alois und Yvonne Hasenbergstrasse 56 5454 Bellikon

**Bauobjekt:** Obergeschoss als zusätzliche Wohneinheit (ohne Profilierung)

**Baustelle:** Parzelle Nr. 537 Hasenbergstrasse 56

**Bauherr:** RM Diwes AG Steinlerstrasse 18A 5610 Wohlen

**Bauobjekt:** Einbau Schleppdachlukarne in Dachgeschoss, Ausbau Dachflächenfenster

**Baustelle:** Parzelle Nr. 719 Dorfstrasse 12

### Öffentliche Auflage:

Die Baugesuchsakten können vom **5. November bis 4. Dezember 2020** in der Gemeindekanzlei eingesehen werden.

### Einwendungen:

Allfällige Einwendungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich an den Gemeinderat Bellikon einzureichen. Sie haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Zu Einwendungen legitimiert ist nur, wer ein schutzwürdiges eigenes Interesse geltend machen kann.

Der Gemeinderat

# Hier

würde man auch Ihr  
Insert beachten!

## RENAULT E-DAYS

Vom 9. bis 14. November.



Jetzt profitieren:  
**Elektro- und Hybridbonus**

Erleben Sie den Fahrspass nachhaltiger Mobilität! Testen Sie die **100% elektrischen** sowie die neuen **Plug-in Hybrid- und Hybrid-Modelle!** Wir freuen uns auf Sie!

**Baden-Dättwil, Daniel Müller AG, 056 484 70 00**

**DANIELMÜLLER**  
5405 Baden-Dättwil **AUTOMOBILE** Telefon 056 484 70 00





## Kanton Aargau lanciert Notfalltreffpunkte

Unerwartete Ereignisse können den Alltag auf den Kopf stellen. Das hat die Corona-Pandemie eindrücklich gezeigt. Dieses Ereignis schien vor kurzem noch undenkbar, doch das neue Coronavirus hat sich vor allem auf unser Gesundheitssystem und unser Sozialleben ausgewirkt. Was aber, wenn bei der nächsten Krise die Strom- oder Telefonienetze betroffen sind? Wie setzen wir dann einen Notruf an Feuerwehr, Sanität oder Polizei ab? Was machen wir, wenn der Wohnort evakuiert werden muss? Und wie versorgen wir uns mit lebenswichtigem Trinkwasser im Fall einer Störung der Trinkwasserversorgung? Um der Bevölkerung bei solchen Ereignissen Unterstützung zu bieten, werden im Kanton Aargau ab dem 15. Oktober 2020 sogenannte Notfalltreffpunkte eingeführt.

Wenn wir Bellikerinnen und Belliker bei solch einem grösseren Ereignisfall Unterstützung benötigen, können Notfalltreffpunkte zur Anlaufstelle für die Bevölkerung und zum lokalen Dreh- und Angelpunkt des Krisenmanagements werden, um Hilfe und Informationen zu erlangen. Mindestens einen Notfalltreffpunkt gibt es in jeder Aargauer Gemeinde. Von den im Ereignisfall besetzten Notfalltreffpunkten aus kann die Bevölkerung Notrufe absetzen, auch wenn das private Telefon nicht mehr funktioniert. Notfalltreffpunkte dienen bei grösseren

oder längeren Krisen auch als Sammelort für Evakuierungen oder als Anlaufstelle für Informationen. Das Projekt «Notfalltreffpunkte» wurde von der Abteilung Militär und Bevölkerungsschutz des Kantons Aargau ins Leben gerufen und mit kommunalen und regionalen Partnern wie Gemeinden, Regionalen Führungsorganen, Feuerwehren, Zivilschutz und weiteren Partnern gemeinsam umgesetzt.

Wird die Besetzung der Notfalltreffpunkte von den zuständigen Stellen wie z. B. dem Kantonalen Führungsstab ausgelöst, so werden sie von den Feuerwehren im Kanton initial besetzt. Dann können schon Notrufe abgesetzt werden. In der Folge übernimmt dann der Zivilschutz den Betrieb der Notfalltreffpunkte und erweitert das Leistungsangebot. Die Bevölkerung wird über die App «Alertswiss» oder über das Radio über die Inbetriebnahmen eines Notfallpunkts informiert.

**In unserer Gemeinde befindet sich der Notfalltreffpunkt beim Parkplatz des Gemeindehauses Bellikon.**

Mehr Informationen finden sich ab dem 15. Oktober 2020 unter [www.notfalltreffpunkte.ch](http://www.notfalltreffpunkte.ch). Jeder Haushalt erhält darüber hinaus Broschüren zu den Notfalltreffpunkten, die studiert und zugänglich aufbewahrt werden sollten.

## Maskenpflicht im Gemeindehaus

### Maskenpflicht



Die aktuell sehr angespannte Situation bezüglich der Corona-Pandemie bringt auch Massnahmen für den Betrieb der Gemeindeverwaltung mit sich. Der Bundesrat hat eine landesweite Maskenpflicht in öffentlich zugänglichen Innenräumen verfügt. In den öffentlichen Verwaltungen ist in jenen Teilen eine Maske zu tragen, welche dem Publikum zugänglich sind. Die Bevölkerung wird deshalb darauf hingewiesen, dass **beim Betreten des Gemeindehauses eine Maske zu tragen ist**.

Die Einwohnerinnen und Einwohner werden gebeten, nur noch dringende Angelegenheiten im Gemeindehaus zu erledigen. Der persönliche Schalterkontakt ist auf ein Minimum zu beschränken und wenn immer möglich, Anfragen telefonisch oder per Mail zu tätigen.

Das Verwaltungspersonal dankt für Ihr Verständnis.



### Personelles von der Gemeindeverwaltung Bellikon

#### Wahl von José Luca Paradela als Leiter Finanzen

Nach dem Ausscheiden der bisherigen Leiterin Finanzen, Claudia Mercier, hat der Gemeinderat Bellikon José Luca Paradela als neuer Leiter Finanzen per 1. Dezember 2020 gewählt. José Luca Paradela hat seine Verwaltungslehre bei der Gemeinde Windisch absolviert und anschliessend als stellvertretender Leiter Finanzen bei der Gemeinde Ruppertswil gearbeitet. Im Juni 2020 hat er den Lehrgang CAS Öffentliches Gemeinwesen Stufe II, Fachkompetenz Finanzfachleute, erfolgreich abgeschlossen.

#### Wahl von Corsin Blumenthal als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ, Fachrichtung Hausdienst

Auf die Ausschreibung der Lehrstelle als Fachmann Betriebsunterhalt EFZ, Fachrichtung Hausdienst sind diverse Bewerbungen eingegangen. Aufgrund der eingegangenen Bewerbung und des positiven Eindrucks konnte der Lehrvertrag per 9. August 2021 mit Corsin Blumenthal, wohnhaft in Bremgarten AG, unterzeichnet werden.

Der Gemeinderat und die Angestellten freuen sich, dass das Verwaltungsteam wieder komplett ist und heissen José Luca Paradela und Corsin Blumenthal bereits heute herzlich willkommen. Der Gemeinderat wünscht den

Neugewählten einen erfolgreichen Start in ihren neuen Aufgabengebieten.

#### Baubewilligung

Der Gemeinderat erteilte unter Bedingungen und Auflagen folgende Baubewilligungen im nachträglich vereinfachten Verfahren:

- Roduner Architekten GmbH, Riedappel 20, 6403 Küssnacht am Rigi, Umbau Carport zu Garage (Projektänderung), Langächerstrasse 4a, Bellikon (BG - Nr. 2017 - 15B)

**Inserieren bringt Erfolg**



## Budget 2021 der Einwohnergemeinde

Das Budget 2021 schliesst bei einem Steuerfuss von 97% mit einem Ertragsüberschuss (Einlage Eigenkapital) von CHF 86'600.00 ab. Zusammen mit den Abschreibungen von CHF 1'867'300.00, abzüglich der Entnahme aus Fonds des Fremdkapitals von CHF 99'900.00 ergibt sich eine Selbstfinanzierung von CHF 1'854'000.00 (ohne Spezialfinanzierungen).

In der ersten Fassung wies das Budget 2021 einen Aufwandüberschuss von CHF 107'900.00 auf, welches durch verschiedene Massnahmen um CHF 194'500.00 verbessert werden konnte. Im Vergleich zum Vorjahresbudget sieht das Ergebnis um CHF 12'000.00 leicht schlechter aus, obwohl die Erträge um CHF 21'000.00 höher ausfallen. Die Steuereinnahmen bleiben trotz einer deutlich höheren Einwohnerzahl ungefähr auf dem gleichen Niveau. Aufgrund der Corona-Krise ist es schwierig vorherzusagen, wie sich die Erträge effektiv entwickeln werden. Für das Jahr 2021 wurde deshalb vorsichtig budgetiert. In den Steuerabschlüssen 2018 und 2019 lag die Steuerkraft pro Einwohner bei CHF 2'492.00, resp. CHF 2'491.00 und im aktuellen Jahr (Stand August 2020) bei CHF 2'499.00. Im Budget 2020 wurden CHF 2'450.00 pro Einwohner und nun im Jahr 2021 CHF 2'474.00 eingestellt. Die Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen wurden mit CHF 280'000.00 um CHF 190'000.00 tiefer budgetiert. Dieser Wert bezieht sich auf den aktuellen Stand im Jahr 2020. Aufgrund der guten Steuerabschlüsse der letzten Jahre steigt auch die Abgabe der Gemeinde Niederrohrdorf in den innerkantonalen Finanzausgleich um CHF 107'000.00. Die höchste Kostensteigerung zeichnet sich im Bereich öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung ab (CHF 163'500.00). Für das Jahr 2021 ist der Ersatz von zwei Feuerwehrfahrzeugen geplant, welche aufgrund der Betragshöhe in die Erfolgsrechnung verbucht werden dürfen und somit direkt abgeschrieben werden.

Wird das Ergebnis im Kontext zum Vorjahresbudget (2020) betrachtet, ergeben sich folgende Abweichungen:

Dienststelle	B 2021	B 2020	Abweichung
Allgemeine Verwaltung	1'524'300.00	1'722'100.00	- 197'800.00
Öff. Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	573'500.00	410'000.00	163'500.00
Bildung	5'673'400.00	5'725'300.00	- 51'900.00
Kultur, Sport und Freizeit	211'800.00	206'400.00	5'400.00
Gesundheit	676'400.00	673'900.00	2'500.00
Soziale Sicherheit	1'573'300.00	1'681'000.00	- 107'700.00
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	746'100.00	701'700.00	44'400.00
Umweltschutz und Raumordnung	338'200.00	274'500.00	63'700.00
Volkswirtschaft	- 31'700.00	- 25'700.00	- 6'000.00
Finanzen und Steuern (ohne Abschluss)	- 11'371'900.00	- 11'467'800.00	95'900.00

Pro Dienststelle fallen die Ergebnisse im Vergleich zum Vorjahr unterschiedlich aus. In der Nettobetrachtung ist im Budget 2021 mit einem schlechteren Ergebnis von CHF 12'000.00 im Vergleich zum Budget 2020 zu rechnen.

Die Spezialfinanzierungen Wasserwerk, Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft zeigen voraussichtlich folgende Ergebnisse:

Betrieb	Ergebnis	Abschreibungen	Selbstfinanzierung	Nettoinvestitionen
Wasser	0.00	22'400.00	22'400.00	498'000.00
Abwasser	- 19'400.00	39'400.00	20'000.00	195'000.00
Abfall	20'400.00	0.00	20'400.00	150'000.00

Im Jahr 2021 sind Nettoinvestitionen im Umfang von CHF 2'364'200.00 vorgesehen (ohne Spezialfinanzierungen). Nach Abzug der Selbstfinanzierung in Höhe von CHF 1'854'000.00 ergibt dies einen Finanzierungsfehlbetrag von CHF 510'200.00, welcher die Verschuldung erhöht.

Weitere Details zum Budget 2021 inkl. Finanzplan 2020–2030 können zu den Schalteröffnungszeiten auf der Abteilung Finanzen, 1. Stock im Gemeindezentrum, eingesehen werden.

## Baubewilligungen

Der Gemeinderat hat nachfolgende Baubewilligungen erteilt:

- Hauseigentümer der REFH Fohrhölzlistrasse 14b-d, vertreten durch Philipp von Siebenthal, Ersatz bestehende Ölheizung mit einer bivalenten Anlage, bestehend aus einer Luft/Wasser-Wärmepumpe mit Aussenaggregat und einer Ölheizung mit Kondensationstechnik, Fohrhölzlistrasse 14d
  - Bosshart Lukas, Abbruch Gebäude, Neubau Einfamilienhaus mit Autounterstand, Zelglistrasse 23
  - Beachvolleyball-Club Rohrdorf, Neubau Unterstand, Esterli/Gfeend
  - Auftragsgemeinschaft im Chern, c/o W. Kuhn AG, Windschutzverglasung an 6 Mehrfamilienhäusern (Projektänderung), Alte Bremgartenstrasse 4, 6, 8, 10, 12 und 14
  - Praxis Quellenhof GmbH, Ergänzung Klimakälte, Oberdorfstrasse 5
  - Frey Karin und Simon, Überdachung Garagenvorplatz und Erweiterung Terrasse, Fohrhölzlistrasse 4
  - Konsortium Mellingerstrasse, c/o Moser Domicilium AG, Bautafel, Mellingerstrasse 2
  - Schibli Beatrice und Christoph, Rückbau bestehende Sitzplatz-Überdachung und Schwimmbecken sowie Neubau Sitzplatz-Überdachung und Schwimm-Spa, Daviacherweg 4
- Der Bauverwalter hat im Rahmen der Kompetenzdelegation nachfolgende Baubewilligung erteilt:
- Zimmermann Atussa und Michael, Neubau Geräte- und Velounterstand, Römerweg 3

## Geburtstags-Gratulation

Frau **Elsbeth Tschabold-Flückiger** durfte am 15. Oktober 2020 ihren **80. Geburtstag** feiern.

Der Gemeinderat gratuliert der Jubilarin ganz herzlich zum Geburtstag und wünscht ihr für die Zukunft Gesundheit sowie alles Gute.

Damit besondere gestalterische Wünsche berücksichtigt werden können, sollten Inserate spätestens 3 Tage vor Inserateannahmeschluss aufgegeben werden!



**Druckerei Nüssli AG**  
Bahnhofstrasse 37  
5507 Mellingen  
Tel. 056 491 13 28  
Fax 056 470 66 75  
E-Mail: inserate@reussbote.ch

**Keine Veranstaltung ohne ein Inserat!**



## Veranstaltungskalender Niederrohrdorf

Aufgrund der aktuellen Situation erkundigen Sie sich vorgängig direkt beim Veranstalter über die Durchführung des Anlasses.

### November 2020

Do	05	Aargauischer Anwaltsverband	Telefonische unentgeltliche Rechtsauskunft	Bitte informieren Sie sich auf unserer Webseite über die Telefonnummer 18.00 - 19.00 Uhr
Fr	06	Aktiv im Alter Wandergruppe	Wanderung Fislisbach - Boll - Spittelhau - Staretschwil mit Metzgete	Treffpunkt: Fislisbach Post, 10.30 Uhr
Fr	06	Seniorenrat	Seniorenessen	Restaurant Sonne 11.30 Uhr
Mi	11	Pro Senectute	Senioren-Jassen	Gemeindezentrum, Gemeindesaal 13.30 - 17.00 Uhr
Do	12	Mütter- und Väterberatung	Beratung mit Voranmeldung	Gemeindezentrum, Kommissionszimmer 1. OG 15.00 - 17.00 Uhr
Mi	18	Pro Senectute	Senioren-Lotto	Gemeindezentrum, Gemeindesaal 14.00 - 17.00 Uhr
Do	19	Mütter- und Väterberatung	Beratung mit Voranmeldung	Gemeindezentrum, Kommissionzimmer 1. OG 08.30 - 11.30 Uhr
Do	19	Aargauischer Anwaltsverband	Telefonische unentgeltliche Rechtsauskunft	Auskunft unter Tel. 079 918 65 11 18.30 - 19.30 Uhr
So	22	Harmoniemusik Rohrdorf	Konzert in der Kirche: «Der Polarexpress»	Kirche Gut Hirt 11.00 Uhr und 17.00 Uhr
So	22	IG Vogelrüti	4. Adventsmarkt	In der Vogelrüti 11.00 - 16.00 Uhr

## Einbürgerungsgesuche

Seit dem 1. Januar 2014 ist das neue Gesetz über das Kantons- und Gemeindebürgerrecht (KBüG) in Kraft. Gemäss § 21, Abs. 2 sind Gesuche, welche die Voraussetzungen zur Einbürgerung erfüllen, im amtlichen Publikationsorgan zu veröffentlichen.

Folgende Personen haben bei der Gemeinde Niederrohrdorf ein Gesuch um ordentliche Einbürgerung gestellt:

**Silva Loureiro Beatriz**, geb. 2003, weiblich, portugiesische Staatsangehörige, wohnhaft in 5443 Niederrohrdorf, Bremgartenstrasse 17a

**Silva Loureiro Diogo**, geb. 2008, männlich, portugiesischer Staatsangehöriger, wohnhaft in 5443 Niederrohrdorf, Bremgartenstrasse 17a

Jede Person kann innert 30 Tagen seit der amtlichen Publikation dem Gemeinderat, Bremgartenstrasse 2, 5443 Niederrohrdorf, eine schriftliche Eingabe zum Gesuch einreichen. Diese Eingaben können sowohl positive wie negative Aspekte enthalten. Der Gemeinderat wird die Eingaben prüfen und in seine Beurteilung einfließen lassen.

Niederrohrdorf, 4. November, Gemeinderat



## Veranstaltungskalender Oberrohrdorf

Aufgrund der neusten Lage wird kein Veranstaltungskalender mehr aufgeschaltet.

Erkundigen Sie sich im Bedarfsfall direkt bei der entsprechenden Organisation bzw. Verein über eine allfällige Durchführung bzw. Absage.

## Baugesuche

**Bauherrschaft:** Henninger Jean-Pierre, Oberrohrdorf  
**Grundeigent.:** Leimbacher Lucien, Oberrohrdorf  
**Planverfasser:** Schär und Plüss, Holzbau GmbH, 4802 Strengelbach  
**Bauprojekt:** Einbau von zwei Dachlukarnen beim EFH – Projektänderung Im Grunddacher 12b, Parzelle 1275, Zone W2

**Bauherrschaft:** EBO GmbH, Oberrohrdorf  
**Grundeigent.:** EBO GmbH, Oberrohrdorf  
**Planverfasser:** Walter Kohler und Partner AG, 5405 Baden-Dättwil  
**Bauprojekt:** Einbau von drei Sichtschutzverglasungen auf Dachterrassen 3./4. OG Vorderi Böde 2, Parzelle 846, Zone G

Die Pläne können vom 5. November bis 4. Dezember 2020 auf der Bauverwaltung Oberrohrdorf eingesehen werden. Allfällige Einwendungen gegen ein Bauprojekt sind innert der Auflagefrist an den Gemeinderat zu richten und haben einen Antrag mit Begründung zu enthalten.

## Gratulationen

**Herr Hans Rudolf Schärer** konnte am 16. Oktober 2020 seinen **80. Geburtstag** feiern.

**Herr Paul Brändli** durfte am 30. Oktober 2020 seinen **80. Geburtstag** begehen.

**Frau Ingrid Taxer** konnte am 30. Oktober ebenfalls ihren **80. Geburtstag** feiern.

Der Gemeinderat gratuliert den Jubilaren ganz herzlich zu diesem freudigen Ereignis und wünscht ihnen für die Zukunft Gesundheit sowie alles Gute.

Gemeinderat Oberrohrdorf

## Wir sind leider nur reduziert für Sie da!

Ab sofort wird einzig der **Begleitdienst** unter konsequenter Beachtung der beidseitigen **Maskenpflicht** angeboten.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf **079 152 46 45**

Immer Montag und Donnerstag von 9 bis 11 Uhr





# Budget 2021 mit einem unveränderten Steuerfuss von 85 Prozent

## I. Allgemeines zum Budget

Das Budget 2021 der Einwohnergemeinde Oberrohrdorf basiert auf einem unveränderten Steuerfuss von 85 Prozent. Ebenfalls unverändert bleiben die Gebührentarife bei den spezialfinanzierten Betrieben (Wasserwerk, Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft). Im Frühjahr hat der Gemeinderat die Budgetvorgaben für das Jahr 2021 definiert. Aufgrund der zu erwartenden negativen Auswirkungen der Corona-Pandemie auf den Finanzhaushalt der Gemeinde hat der Gemeinderat verlangt, dass die beeinflussbaren Kosten unterhalb des Niveaus des Budgets 2020 liegen müssen. Erfreulicherweise haben sich die verschiedenen Behörden, Kommissionen und Verwaltungsabteilungen an diese Vorgaben gehalten. Nicht zu beeinflussen waren hingegen die gebundenen Ausgaben aufgrund übergeordnetem Recht sowie die vertraglichen Kostenverpflichtungen mit anderen Gemeinden. Gegenüber dem Vorjahresbudget sind folgende grösseren Abweichungen entstanden (Einwohnergemeinde exkl. spezialfinanzierte Betriebe):

- Höhere Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen + Fr. 35 000.–
- Höhere Kosten infolge der geplanten Ausgliederung des Informatikbetriebs der Gemeindeverwaltung + Fr. 60 000.–
- Höhere Kosten für die Regionalpolizei + Fr. 29 000.–
- Höherer Betriebskostenbeitrag bei der Feuerwehr infolge Anschaffung von zwei Fahrzeugen und der Dachreparatur an der Einstellhalle, netto + Fr. 125 000.–
- Höhere Wertberichtigungen (Verluste) bei den Fiskalerträgen + Fr. 20 000.–
- Fiskalertrag: Gemeindesteuern: Coronabedingte Einbussen – Fr. 90 000.–
- Sondersteuern: Mehreinnahmen aufgrund von Erfahrungszahlen aus den Vorjahren + Fr. 370 000.–
- Tiefere Entnahme aus der Aufwahrungsreserve – Fr. 15 000.–

In der Summe werden die Mehrkosten sowie die Mindereinnahmen bei den Gemeindesteuern durch Mehreinnahmen bei den Sondersteuern wieder wettgemacht.

Als Gesamtergebnis wird bei der Gemeinde inklusive den spezialfinanzierten Betrieben ein Aufwandüberschuss von Fr. 1,143 Mio. (Vorjahresbudget: Fr. 961 000.–) erwartet. Das Ergebnis ohne die spezialfinanzierten Betriebe – d. h. der steuerfinanzierte Bereich – weist einen Aufwandüberschuss von Fr. 598 400.– (Vorjahresbudget: Fr. 608 000.–) aus. Trotz Unsicherheiten über die finanziellen Auswirkungen aufgrund der Corona-Krise sind der Gemeinderat und die Finanzkommission der Überzeugung, dass dieses negative Budgetergebnis verantwortbar und für das kommende Jahr keine Erhöhung des Steuerfusses notwendig ist. Dies auch vor dem Hintergrund, dass in den Vorjahren jeweils sehr gute Rechnungsergebnisse resultierten.

## II. Steuern

Für das Rechnungsjahr 2020 wird davon ausgegangen, dass das Budget der Gesamtsteuern (Allgemeine Gemeindesteuern und Sonder-

steuern) deutlich übertroffen wird. Per Ende September 2020 war bei den Gesamtsteuern ein Plus gegenüber dem Budget von rund Fr. 1,47 Mio. bzw. 12,0% zu verzeichnen. Allein bei den Einkommens- und Vermögenssteuern – der klar grössten Steuerkategorie – lag der Vorsprung bei rund Fr. 1,26 Mio. bzw. 11,1%. Einzig der Steuerertrag bei den juristischen Personen lag per Ende September noch klar unter dem Budgetziel. Es ist jedoch zu erwarten, dass es bis Ende Jahr noch zu «coronabedingten» Korrekturen kommen wird.

Da diverse Sonderfaktoren den Ertrag bei den Gemeindesteuern im Rechnungsjahr 2020 positiv beeinflussen, konnte bei der Budgetierung für das Jahr 2021 nicht auf das zu erwartende Ergebnis 2020 abgestellt werden. Als Basis diente daher das Rechnungsjahr 2019. Unter Berücksichtigung der negativen Auswirkungen der Corona-Krise sowie aufgrund der Stagnation der Bevölkerungszahl in Oberrohrdorf wurden die gesamten Gemeindesteuern mit total Fr. 12,06 Mio. (Vorjahresbudget: Fr. 12,15 Mio., Rechnung 2019: Fr. 12,99 Mio.) budgetiert.

## III. Investitionen (ohne spezialfinanzierte Betriebe)

Die erwarteten Nettoinvestitionskosten fallen mit Fr. 6,16 Mio. um rund Fr. 4,9 Mio. höher aus als im Vorjahresbudget. Diese markante Steigerung ist zur Hauptsache auf die Sanierung der Kantonsstrassen (K411 + K415) mit den entsprechenden Werkleitungen zurückzuführen. Der Selbstfinanzierungsgrad (Selbstfinanzierung in Prozent der Nettoinvestitionen) weist einen negativen Wert von Fr. 109 400.– aus. Der Finanzierungsfehlbetrag beträgt somit gesamthaft Fr. 6,27 Mio.

## IV. Spezialfinanzierte Betriebe

### Wasserwerk

Infolge von Verzögerungen bei den Vorbereitungsarbeiten kann die Anstellung des gemeinsamen Brunnenmeisters für die drei Gemeinden Oberrohrdorf, Remetschwil und Stetten erst auf den 1. Januar 2021 erfolgen. Im diesem Zusammenhang muss noch die Organisationsstruktur der veränderten Situation angepasst werden, was zu teilweise wiederkehrenden Mehrkosten führt. Die Hard- und Software des Wasserleitsystems soll erneuert werden. Weiter fallen Honorarkosten für die Planung der Teilerneuerung der Quellwasserleitungen Lindenhof und Haufroos an. Im Reservoir Brunnenmatte müssen beide Wasserkammern saniert werden. In der Summe ergeben sich Mehrkosten gegenüber dem Vorjahresbudget von netto Fr. 93 400.–. Die Investitionsausgaben von total Fr. 560 000.– beziehen sich auf die Erneuerungen der Wasserleitungen im Rahmen der Strassensanierungs-Projekte der Kantonsstrassen K411 und K415 sowie der Steigstrasse. Als Einnahmen werden Anschlussgebühren im Umfang von Fr. 230 000.– erwartet. Die Selbstfinanzierung (Abschreibungen ./. Auflösung Anschlussgebühren ./. Aufwandüberschuss ER) weist einen negativen Wert von Fr. 152 400.– aus. Somit resultiert ein Finanzierungsfehlbetrag von Fr. 482 400.–. Folglich reduziert sich das Nettovermögen von knapp Fr. 3,56 Mio. auf rund Fr. 3,08 Mio.



### Abwasserbeseitigung

Nachdem der generelle Entwässerungsplan der 2. Generation erarbeitet wurde, soll als nächster Schritt das Abwasserkataster aufgearbeitet und vervollständigt werden. Der Abwasserabnahmevertrag mit der Gemeinde Niederrohrdorf soll erneuert werden, da sich das Verhältnis der Einwohnerzahlen zwischen den beiden Gemeinden seit dem Vertragsabschluss im Jahr 2002 stark verändert hat. Für die Erhebung der notwendigen Daten wurden die anteilmässigen Ingenieurkosten budgetiert. Im Regenklärbecken Grabenmatt fallen Betonsanierungsarbeiten an und im Tännliacher muss ein Kanalisationsteilstück saniert werden. In der Summe ergeben sich Mehrkosten gegenüber dem Vorjahresbudget von netto Fr. 84 800.–. Insgesamt fallen Investitionsausgaben von Fr. 785 000.– an. Es handelt sich dabei um Ausgaben für die Erneuerungen der Kanalisationsleitungen im Rahmen der Strassensanierungs-Projekt der Kantonsstrassen K411 und K415 sowie der Steigstrasse. An

Einnahmen aus Anschlussgebühren werden Fr. 330 000.– erwartet. Die Selbstfinanzierung weist einen negativen Wert von Fr. 71 800.– aus. Somit resultiert ein Finanzierungsfehlbetrag von Fr. 526 800.–. Dadurch reduziert sich das Nettovermögen von rund Fr. 4,98 Mio. auf Fr. 4,45 Mio.

### Abfallwirtschaft

Die Tarife für das Einsammeln des Graukehrichts und Grünguts mit dem Transport zu den Verwertungsstellen sowie für die Verbrennung bzw. Verwertung bleiben unverändert. Es fallen etwas höhere Kosten für den Einkauf der gebührenpflichtigen Kehrichtsäcke an. Demgegenüber wird mit einem leicht geringeren Gebührenertrag bei den Kehricht- und Sperrgutgebühren gerechnet. In der Summe ergeben sich Mehrkosten gegenüber dem Vorjahresbudget von netto Fr. 13 400.–. Es fallen keine Investitionen an. Das mutmassliche Nettovermögen beträgt Ende 2021 Fr. 637 000.

## Baubewilligungen

Baubewilligungen wurden im ordentlichen Verfahren erteilt an:

- Schärer Kurt und Marlene, Oberrohrdorf; WPC Sichtschutz, Parzelle 375, Hofmatt 7, Zone W2
- Rubin Christopher und Wanner Robin, Oberrohrdorf; Luft/Wasser-Wärmepumpe, Parzelle 106, Luxmattenstr. 15, Zone W2

## Ganz in Ihrer Nähe!

### Berg-Post



### Absage Weihnachtsmarkt

Aufgrund der aktuellen Situation und der steigenden Corona-Fallzahlen hat sich die Marktkommission Oberrohrdorf entschieden, den Weihnachtsmarkt vom 28. November 2020 nicht durchzuführen. Dies auch deshalb, weil die vorgeschriebenen Schutzmassnahmen nicht eingehalten werden könnten (Abstand, Erhebung der Kontaktdaten). Über die Durchführung der kommenden Märkte im Jahr 2021 wird zu einem späteren Zeitpunkt entschieden.

### Aushilfe auf dem Bauamt Oberrohrdorf

Aufgrund der aktuellen Situation auf dem Bauamt – gesundheitlicher Ausfall eines Mitarbeiters – sowie zur Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen im Pikettdienst braucht es in der Zeit von November 2020 bis Ende März 2021 einen zusätzlichen Aushilfsmitarbeiter auf dem Bauamt, damit insbesondere der Winterdienst abgedeckt werden kann. Als Aushilfe konnte nun Roy Mosimann, be-

fristet bis Ende März 2021, angestellt werden. Er hat eine Ausbildung als Fachmann Betriebsunterhalt (Fachrichtung Werkdienst) abgeschlossen und wird das Bauamtsteam unterstützen. Gemeinderat und Personal heissen ihn herzlich willkommen.

### Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen finden mit Maskenpflicht statt

Trotz der neusten Entwicklung im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie (steigende Fallzahlen und verschärfte Massnahmen) hat der Gemeinderat entschieden, sowohl an der Einwohnergemeindeversammlung wie auch an der Ortsbürgergemeindeversammlung festzuhalten, zumal auch der Kanton die Durchführung unter gewissen Bedingungen zulässt. Für Teilnehmerinnen und Teilnehmer besteht jedoch eine Maskenpflicht (auch während der Versammlung!). Die Einwohnergemeindeversammlung findet am Dienstag, 8. Dezember 2020, 20.00 Uhr, in der Mehrzweckhalle Hinterbächli statt, die Ortsbür-

gergemeindeversammlung am Mittwoch, 16. Dezember 2020, 19.00 Uhr, ausnahmsweise in der Zähnteschüür (anstelle Waldhütte).

Der Gemeinderat würde sich freuen, wenn trotz der Corona-Situation und des gestrichenen Apéros zahlreiche Stimmberechtigte den Weg an die Versammlungen finden würden! Selbstverständlich bleiben weitere Anordnungen von Bund oder Kanton zum Zeitpunkt der Versammlungen vorbehalten.

### Unveränderter Steuerfuss von 85 Prozent für das Jahr 2021 geplant

Das Budget 2021 der Einwohnergemeinde Oberrohrdorf – welches der Gemeindeversammlung am 8. Dezember 2020 unterbreitet wird – basiert auf einem unveränderten Steuerfuss von 85 Prozent. Die Gebührentarife bei den spezialfinanzierten Betrieben (Wasserwerk, Abwasserbeseitigung und Abfallwirtschaft) bleiben ebenfalls unverändert. Zu den Details wird auf die separate Publikation verwiesen.



## Selbstablesung Wasserzähler

Gemäss § 30 des Wasserreglements der Gemeinde Remetschwil erfolgt das Ablesen des Wasserzählerstandes in regelmässigen Zeitabständen durch das von der Wasserversorgung beauftragte Personal. Aufgrund der aktuellen Covid-19-Situation erachtet der Gemeinderat Remetschwil diese Lösung im Jahr 2020 nicht als sinnvoll. Wir sind daher auf die Mithilfe der Bevölkerung angewiesen, um sowohl ihre Gesundheit als auch die von unseren Mitarbeitenden bestmöglich zu schützen.

Sämtliche Haushalte die den Wasserstand ablesen müssen, erhielten in den letzten Tagen ein Selbstablesformular. Damit wird ermöglicht, auch in diesem Jahr die Erstellung der verbrauchsabhängigen Gebührenrechnungen gewährleisten zu können. Wir bitten Sie, uns das vollständig ausgefüllte Ablesformular **bis spätestens 30. November 2020** an die Abteilung Finanzen Remetschwil zu retournieren. Selbstverständlich kann das Selbstablesformular auch auf unserer Homepage ([www.remetschwil.ch/aktuelles](http://www.remetschwil.ch/aktuelles)) heruntergeladen werden.

Wir danken Ihnen bereits jetzt für Ihre wertvolle Mitarbeit.

Abteilung Finanzen, 5453 Remetschwil

## Veranstaltungskalender Remetschwil

### November 2020

DO	05.	Senioren-Mittagstisch Remetschwil	11.20 Uhr Rest. zur Post	Pro Senectute
FR	06.	Wanderung Fislisbach – Boll – Spittelhau – Staretschwil	Fislisbach Post 10.30 Uhr	Wandergruppe Aktiv im Alter Rohrdorferberg
DI	10.	Fitness- und Gymnastikstunde	16.30 – 17.30 Uhr Turnhalle	Pro Senectute
MI	11.	Kindertöpferkurs	13.30 – 15.30 und 16.00 – 18.00 Gemeindegästli	Kultur- und Freizeitkreis Remetschwil
MI	11.	Geschichtenwunderland	14.30 – ca. 16.00 Uhr Gut Hirt Niederrohrdorf	Familientreff Rohrdorf
SA	14.	Theater «Heidi» mit Sven Mathiasen	14.00 Uhr Gut Hirt Niederrohrdorf	Familientreff Rohrdorf
DI	17.	Fitness- und Gymnastikstunde	16.30 – 17.30 Uhr Turnhalle	Pro Senectute
MI	18.	Adventskranz binden: Kinderkurs mit Begleitperson	14.00 – ca. 16.30 Uhr Gemeindegästli Remetschwil	Familientreff Rohrdorf
MI	18.	Adventsgesteck herstellen: Erwachsenenkurs	19.00 – ca. 21.30 Uhr Gemeindegästli Remetschwil	Familientreff Rohrdorf

## Baugesuch

**Baugesuch-Nr.** 2019/18

**Gesuchsteller:** Baukonsortium «Foregass», c/o Birchmeier Immobilien AG  
Gewerbstrasse 21  
5312 Döttingen

**Grundeigent.:** dito

**Projektverfasser:** Hunziker Architekten AG  
Täferstrasse 26  
5405 Baden-Dättwil

**Bauvorhaben:** Neubau Terrassenhaus und Autoeinstellhalle; Projektänderung Untergeschoss (zusätzliche Disponibelräume) und Umgestaltung Grenzmauer

**Standort:** Grundstück-Nr. 278, Foregass

Dieses Baugesuch liegt vom **4. November bis 4. Dezember 2020** während der ordentlichen Bürostunden in der Gemeindeverwaltung Remetschwil öffentlich zur Einsichtnahme auf. Einwendungen sind während der Auflagefrist schriftlich mit Antrag und Begründung an den Gemeinderat 5453 Remetschwil zu richten.

Der Gemeinderat

## Baubewilligungen

Die Gemeinde erteilt folgende Baubewilligungen:

- Gsell Peter, Sennhof, für einen Heulageraum
- Simmen Franz, Steihai, für einen Carport mit Terrasse
- Colombara Jean-Pierre und Maria, Im Goger, für eine Aufstockung sowie eine energetische Sanierung
- Conrad Albert, Moränenweg, für zwei Klimageräte

## Christbaum jetzt reservieren!

Wählen Sie jetzt Ihren Oeko-Weihnachtsbaum aus und wir stellen ihn frisch geschnitten auf Ihren gewünschten Termin bereit!

Nach telefonischer Vereinbarung (ab 4.11.) **079 414 16 37**

### Öffnungszeiten:

Sa. 21.11. / 28.11. / 5.12.20 von 10.00 – 12.00 Uhr  
Sa. 12.12. / So. 13.12.20 von 10.00 – 14.00 Uhr  
Mi. 16.12.20 von 10.00 – 12.00 Uhr  
Sa. 19.12. / So. 20.12.20 von 10.00 – 14.00 Uhr  
Di. 22.12. / Mi. 23.11.20 von 10.00 – 12.00 Uhr

Gewachsen am «Rodleferberg» beim Libellenkreisel in Niederrohrdorf

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

*Ab am 12.12. gits heissä Punsch und Weihnachtsguetzli!*

*Einfache Montage auf unserem speziellen Patentständer!*



Baumschule

ALF

Alfons Egloff  
Grabenmatt 28  
5452 Oberrohrdorf  
079 414 16 37



## Projekt- auflage

**Gemeinde:** Widen – Bellikon IO/AO  
**Strecke:** K 411  
Mutschellenstrasse

Die Projektpläne, der Landerwerbsplan und die Landerwerbstabelle liegen gemäss § 95 Abs. 2 und 3 des Gesetzes über Raumentwicklung und Bauwesen (Baugesetz, BauG) während 30 Tagen, vom **16. November 2020 bis 15. Dezember 2020**, in den Gemeindeverwaltungen Bellikon und Widen öffentlich auf und sind während der Öffnungszeiten einsehbar. Zudem sind die Unterlagen auch auf der Internetseite [www.ag.ch/auflage-strassenprojekte](http://www.ag.ch/auflage-strassenprojekte) abrufbar. Einwendungen gegen das Bauprojekt sind während der Auflagefrist schriftlich an das Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Tiefbau, Unterabteilung Unterhalt, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau, einzureichen. Sie haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Im Einwendungsverfahren wird keine Parteientschädigung ausgerichtet. Allfällige Verkehrsanordnungen werden separat nach Strassenverkehrsrecht verfügt.

Der Entscheid über das Bauprojekt (§95 BauG) gilt als Enteignungstitel. Dieser berechtigt zur Enteignung für Massnahmen, die darin mit genügender Bestimmtheit festgelegt sind. Rechte, die in der Landerwerbstabelle nicht aufgeführt sind und durch das Bauprojekt betroffen werden, sind ebenfalls innert der Auflagefrist schriftlich anzumelden. Über den Erwerb der in der Landerwerbstabelle aufgeführten Rechte wird in einem späteren Verfahren entschieden (§ 151 BauG). Anträge, die bereits jetzt mit Einwendung gegen das Bauprojekt hätten gestellt werden können, sind dann unzulässig (§ 152 BauG).

Aarau, 3. November 2020  
Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Tiefbau, Unterabteilung Unterhalt

## Rodungsgesuch und Ersatzaufforstung

**Gemeinde:** Widen – Bellikon IO/AO  
**Strecke:** K 411  
Mutschellenstrasse

Das für das obige Strassenbauprojekt erforderliche Rodungsgesuch mit Ersatzaufforstung liegt gemäss § 14 der Verordnung zum Waldgesetz des Kantons Aargau vom 16. Dezember 1998 während 30 Tagen, vom **16. November 2020 bis 15. Dezember 2020**, in den Gemeindeverwaltungen Bellikon und Widen öffentlich auf und ist während der Öffnungszeiten einsehbar. Wer ein schutzwürdiges, eigenes Interesse geltend macht, kann innerhalb der Auflagefrist beim Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Wald, Entfelderstrasse 22, 5001 Aarau, gegen das Rodungsgesuch Einwendungen erheben. Einwendungen sind schriftlich einzureichen und haben einen Antrag und eine Begründung zu enthalten. Wer es unterlässt, gegen das Rodungsgesuch Einwendungen zu erheben, obwohl er dazu Anlass gehabt hätte, kann den Entscheid über das Rodungsgesuch nicht anfechten.

Aarau, 3. November 2020  
Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Tiefbau, Unterabteilung Unterhalt

SCHUPPISSEK

# Für Flach- dächer.

**Schuppisser AG**  
Vorderi Böde 6  
5452 Oberrohrdorf  
Tel. 056 485 88 00

## Bettfedern- reinigung



### weitere Hausspezialitäten:

- **Schlafberatung**
- **Matratzen** (CH-Produktion)
- **Massivholzbetten, -möbel**
- **Duvets ab Fabrik**
- **Traumkissen für jeden Nacken**

Ihre Schlafberater  
im Herzen von Villmergen

Unterdorfstr. 3 **BETTEN**  
5612 Villmergen **Küng**  
Tel. 056 621 82 42

## Idee

• Kreativ  
• Produktiv

5452 Oberrohrdorf 056 496 39 26  
[www.druckatelier-braem.ch](http://www.druckatelier-braem.ch)



### Innenausbau

Individuelle Schreinerarbeiten  
auch in Massivholz

Haustüren

Schränke und  
Büchergestelle

Parkett

Renovationen

Prompter  
Reparaturservice

Küchen

SCHREINEREI - WAGNEREI  
5443 NIEDERROHRDORF

Leitern in Holz und Metall

Tel. 056 496 15 59 Fax 056 496 61 09 [www.huserholz.ch](http://www.huserholz.ch)



**kovive**  
Hilft Kindern in der Schweiz.

**So gut wie eine Familie.**  
Als Gast-, Kontakt- oder Pflegefamilie schenken Sie einem sozial benachteiligten Kind in der Schweiz Geborgenheit, Schutz und Zukunftsperspektiven.

[www.kovive.ch](http://www.kovive.ch)

**LOVINO**  
ELEKTRO



Windisch / Niederrohrdorf  
056 450 27 27 / [lovinoelektro.ch](http://lovinoelektro.ch)

Wein aus der Region  
Weiss-, Rot- & Schaumwein

**Grossberg**  
Niederrohrdorf

Weinbau  
Familie Steger, Buacherweg 30  
Telefon 056 496 69 86




**HÄNI+ZEHNDER AG**

Grossacherweg 4  
5444 Künten

Telefon 056 491 27 12  
Fax 056 491 30 79

[haeni.zehnder@bluwin.ch](mailto:haeni.zehnder@bluwin.ch)

**SANITÄR**  
UND  
**HEIZUNG**

MIT  
LEIDEN-  
SCHAFT  
GEDRUCKT

DRUCKEREI  
**NÜSSELI**  
Reussbote

5507 Mellingen  
Tel. 056 491 13 28